

Briuselis, 2018 m. sausio 15 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2018/0004 (NLE)

5261/18
ADD 1

AVIATION 8
RELEX 27
ENV 16
CLIMA 4

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. sausio 12 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2.

Pridedama: COM(2018) 19 final ANNEXES 1 to 2

Briuselis, 2018 01 12
COM(2018) 19 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje civilinės
aviacijos organizacijoje**

I PRIEDAS

POZICIJA, KURIOS SAJUNGOS VARDU TURI BŪTI LAIKOMASI TARPTAUTINĖJE CIVILINĖS AVIACIJOS ORGANIZACIJOJE

Pagrindiniai principai

Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijoje (toliau – ICAO), vadovaudamosi Sąjungos interesais, visos valstybės narės kartu:

- a) veikia atsižvelgdamos į Sąjungos aviacijos politikos tikslus, visų pirma siekį skatinti plėtoti saugią, patikimą, veiksmingą, rezultatyvią, atvirą, ekonomiškai gyvybingą ir ekologišką oro transporto sistemą;
- b) skatina regioninio bendradarbiavimo ir regioninių aviacijos sistemų plėtrą ir teikia paramą, kad jas pripažintų ICAO ir susitariančiosios valstybės, taip pat remia jų integraciją į ICAO sistemą;
- c) skatina taisyklių ir politikos, kuriomis užtikrinama saugi oro transporto veikla, rengimą ir tinkamą saugos taisyklių priežiūrą;
- d) skatina veiksmingų, rezultatyvių ir sąveikių oro navigacijos sistemų kūrimą bei diegimą pagal Pasaulinį oro navigacijos planą ir aviacijos sistemos blokų atnaujinimus (ASBU);
- e) skatina nuo neteisėto įsikišimo apsaugotos saugios oro transporto sistemos kūrimą;
- f) skatina oro transporto plėtrą, kartu užtikrinant, kad jo poveikis klimatui ir aplinkai būtų ribojamas arba mažinamas;
- g) skatina laikytis klimato ir aplinkos srities taisyklių ir remia aktyvesnę veiklą, vykdomą įgyvendinant Sąjungos įsipareigojimus pagal Paryžiaus susitarimą;
- h) skatina aplinkos, kurioje tarptautinis oro transportas galėtų būti plėtojamas atviroje ir liberalizuotoje pasaulinėje rinkoje ir tolesnė jo plėtra nedarytų neigiamo poveikio saugai, saugumui ir aplinkai, kūrimą kartu užtikrinant, kad būtų įdiegtos atitinkamos apsaugos priemonės;
- i) skatina taikyti ICAO pasaulinę formalumų paprastinimo sistemą ir remia jos įgyvendinimą;
- j) toliau remia saugios, patikimos, veiksmingos, ekonomiškai gyvybingos ir ekologiškos pasaulinės oro transporto sistemos plėtrą visose ICAO susitariančiose valstybėse, prireikus teikiant techninę pagalbą ir vykdant pajėgumų stiprinimo veiklą.

Gairės

Vadovaudamosi Sąjungos interesais visos valstybės narės kartu stengiasi remti toliau nurodytus ICAO veiksmus:

1. Siekiant užtikrinti taisyklių ir politikos, kuriomis užtikrinama saugi oro transporto veikla, rengimą ir tinkamą saugos taisyklių priežiūrą:
 - a) remti Pasaulinio aviacijos saugos plano (GASP) rengimą ir įgyvendinimą;
 - b) prisidėti prie nuolatinio aviacijos saugos didinimo visame pasaulyje mažinant avarijų per skrydžius ir susijusių žūčių skaičių;

- c) remti taisyklių, politikos ir veiksmų rengimą bei įgyvendinimą tais atvejais, kai jie yra būtini keleiviams apsaugoti ir skrydžių saugai užtikrinti;
 - d) remti regioninių aviacijos saugos sistemų bei kitų regioninio pobūdžio valstybių bendradarbiavimo sistemų kūrimą ir įgyvendinimą ir prisidėti prie geresnės jų integracijos į ICAO sistemą.
2. Siekiant užtikrinti veiksmingų, rezultatyvių ir sąveikių oro navigacijos sistemų kūrimą bei diegimą:
- a) remti Pasaulinio oro navigacijos plano (GANP) ir pagal jį vykdomo stebėsenos proceso kūrimą ir įgyvendinimą taikant tinkamus veiksmingumo rodiklius;
 - b) prisidėti prie standartų suderinimo masto didinimo, pasaulinės naujų technologijų ir sistemų sąveikos ir glaudesnio atitinkamos oro eismo valdymo veiklos koordinavimo;
 - c) remti taisyklių, politikos ir veiksmų rengimą bei įgyvendinimą oro eismo valdymo ir oro navigacijos paslaugų srityje.
3. Siekiant užtikrinti nuo neteisėto įsikišimo apsaugotos saugios oro transporto sistemos kūrimą:
- a) remti Pasaulinio aviacijos saugumo plano (GASep) rengimą ir įgyvendinimą;
 - b) remti veiksmus ir bendradarbiavimą, kurie yra būtini užkirsti kelią neteisėto kišimosi aktams, įskaitant teroro aktus;
 - c) remti veiksmus ir bendradarbiavimą, kurie yra būtini kovai su civilinei aviacijai kylančiomis kibernetinėmis grėsmėmis.
4. Siekiant užtikrinti ekologišką oro transporto sistemą:
- a) vykdyti veiklą, kuria ribojamas arba mažinamas:
 - asmenų, kuriems daro poveikį stiprus orlaivių keliamas triukšmas, skaičius;
 - aviacinių išmetamųjų teršalų poveikis vietos oro kokybei;
 - aviacijos sektoriaus išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio poveikis pasaulio klimatui, įgyvendinant Paryžiaus susitarimo tikslus.
5. Siekiant užtikrinti oro transporto sektoriaus ekonominę vystymąsi:
- a) skatinti patekimo į rinką liberalizavimą poreikius ir aplinkybes atitinkančiu tempu ir būdu;
 - b) remti pastangas sudaryti palankesnes sąlygas nepažeidžiant Sąjungos taisyklių liberalizuoti oro vežėjų nuosavybės ir kontrolės režimą;
 - c) remti taisyklių, politikos ir veiksmų, kuriais užtikrinama vartotojų apsauga, rengimą bei įgyvendinimą;
 - d) remti taisyklių, politikos ir veiksmų, kuriais užkertamas kelias diskriminacijai ir skatinama sąžininga oro vežėjų konkurencija, rengimą bei įgyvendinimą;
 - e) skatinti rengti ir įgyvendinti formalumų supaprastinimo nuostatas, kurių tikslas – paprastinti leidimų orlaiviui kilti išdavimo ir keleivių, jų bagažo, krovinių ir pašto tikrinimo procedūras, kartu užtikrinant tapataus lygio oro transporto operacijų saugumą ir veiksmingumą.

6. Siekiant skatinti visose ICAO susitariančiose valstybėse taikyti ICAO pasaulinę formalumų supaprastinimo sistemą, remti ICAO keleivių identifikavimo programos (ICAO TRIP) strategijos nuostatų taikymą:
 - a) įgyvendinant mašininio nuskaitymo kelionės dokumentų standartus, specifikacijas ir taikant geriausios praktikos pavyzdžius, taip pat saugių kelionės dokumentų išdavimo ir kontrolės praktiką ir skatinant jų laikytis;
 - b) įgyvendinant griežtą tapatybės įrodymo procesą, įskaitant keitimosi informacija technologijas, ir skatinant jo laikytis.
7. Siekiant toliau remti saugios, patikimos, veiksmingos, ekonomiškai gyvybingos ir ekologiškos pasaulinės oro transporto sistemos plėtrą visose ICAO susitariančiose valstybėse:
 - a) remti iniciatyvą *No Country Left Behind* (*Nė viena šalis nepaliekama nuošalyje*);
 - b) remti aviacijos sektoriaus indėlį į Jungtinių Tautų darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.;
 - c) prireikus toliau teikti techninę pagalbą ir vykdyti pajėgumų stiprinimo veiklą.

II PRIEDAS

POZICIJOS, KURIOS EUROPOS SAJUNGOS VARDU TURI BŪTI LAIKOMASI TARPTAUTINĖJE CIVILINĖS AVIACIJOS ORGANIZACIJOJE, METINIO TIKSLINIMO TVARKA

Prieš kiekvieną Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos tarybos sesiją turi būti imtasi veiksmų, kurie yra būtini siekiant, kad pagal I priede išdėstytus pagrindinius principus ir gaires Sąjungos vardu reiškiamoje pozicijoje būtų atsižvelgta į visą reikšmingą informaciją ir visus į Sąjungos kompetencijos sritį patenkančius dokumentus, dėl kurių turi būti diskutuojama. Šiuo tikslu, remdamosi ta informacija, Komisijos tarnybos Tarybai arba jos parengiamiesiems organams svarstyti ir tvirtinti pateikia parengiamąjį dokumentą, kuriame detalizuojama numatoma Sąjungos pozicija.